

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 經濟財政司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA  
E FINANÇAS

## 第 62/2024 號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia  
e Finanças n.º 62/2024

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第40/2011號行政法規《旅遊發展委員會》第四條第一款（三十四）項及第五條第二款及第五款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 34) do n.º 1 do artigo 4.º e dos n.ºs 2 e 5 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2011 (Conselho para o Desenvolvimento Turístico), o Secretário para a Economia e Finanças manda:

一、委任毛宇代表粵通船務有限公司擔任旅遊發展委員會成員，以替代程杰，直至被替代成員餘下的任期屆滿。其代任人為范林純。

1. É designado como membro do Conselho para o Desenvolvimento Turístico, Mao Yu, representante da Agência de Transporte de Passageiros Yuet Tung, em substituição de Cheng Jie, até ao termo do respectivo mandato, sendo Fan Linchun o seu substituto.

二、本批示自公佈翌日起生效。

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

二零二四年七月二十五日

25 de Julho de 2024.

經濟財政司司長 李偉農

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

## 第 63/2024 號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia  
e Finanças n.º 63/2024

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第56/2010號行政長官批示第四款及第五款的規定，作出本批示：

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 4 e 5 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 56/2010, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

一、續任下列人士為第56/2010號行政長官批示第三款（三）、（五）至（九）及（十一）項所指的會展業發展委員會（下稱“委員會”）成員：

1. É renovado o mandato dos seguintes membros da Comissão para o Desenvolvimento de Convenções e Exposições, doravante designada por Comissão, nos termos das alíneas 3) e 5) a 9) e 11) do n.º 3 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 56/2010:

（一）海關代表李煜輝；

1) Lei Iok Fai, em representação dos Serviços de Alfândega;

（二）旅遊局代表許耀明；

2) Hoi Io Meng, em representação da Direcção dos Serviços de Turismo;

（三）經濟及科技發展局代表陳子慧；

3) Chan Tze Wai, em representação da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico;

（四）澳門中華總商會代表何海明；

4) He Haiming, em representação da Associação Comercial de Macau;

（五）澳門會議展覽業協會代表潘耀榮；

5) Poon Yiu Wing Irwin, em representação da Associação de Convenções e Exposições de Macau;

（六）澳門展貿協會代表陳思雅；

6) Paiva Chan Sze Nga Synthia, em representação da Associação de Comércio e Exposições de Macau;

（七）盧宏駿；

7) Lo Wang Chun;

（八）翁月容；

8) Iong Ut Iong;

(九) 何澤明。

二、委任下列人士為第56/2010號行政長官批示第三款(四)及(十)至(十一)項所指的委員會成員：

(一) 招商投資促進局代表黃伊琳；

(二) 澳門廣告商會代表勞錦輝；

(三) 蕭宇寧；

(四) 許月英；

(五) 胡景光。

三、上兩款所指委員會成員的任期為兩年。

四、本批示自二零二四年八月十二日起產生效力。

二零二四年七月二十五日

經濟財政司司長 李偉農

#### 第 64/2024 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及第6/1999號行政法規第三條賦予的職權，並根據七月二十六日第36/99/M號法令第二條第一款及第四款的規定，作出本批示。

一、續任Amélia Maria Minhava Afonso法學士及林秀敏法學碩士為稅務執行處助理處長，為期一年。

二、本批示自二零二四年八月一日起產生效力。

二零二四年七月二十五日

經濟財政司司長 李偉農

二零二四年七月二十五日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 辜美玲

#### 保安司司長辦公室

##### 批示摘錄

透過保安司司長二零二四年七月四日的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款第(一)項、以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制

9) Ho Chak Meng.

2. São designados como membros da Comissão, nos termos das alíneas 4), 10) a 11) do n.º 3 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 56/2010:

1) Wong Yee Lam, em representação do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento;

2) Lou Kam Fai, em representação da Associação das Companhias e Serviços de Publicidade de Macau;

3) Siu Yu Ning;

4) Xu Yueying;

5) Wu Keng Kuong.

3. O mandato dos membros da Comissão referidos nos números anteriores tem a duração de dois anos.

4. O presente despacho produz efeitos a partir de 12 de Agosto de 2024.

25 de Julho de 2024.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

#### Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 64/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com o artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, e nos termos dos n.ºs 1 e 4 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 36/99/M, de 26 de Julho, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. São renovadas as nomeações da licenciada em Direito Amélia Maria Minhava Afonso e da mestrada em Direito Lam Sao Man, para o cargo de chefes auxiliares da Repartição das Execuções Fiscais, pelo período de um ano.

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Agosto de 2024.

25 de Julho de 2024.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 25 de Julho de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Ku Mei Leng*.

#### GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

##### Extracto de despacho

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 4 de Julho de 2024:

Lo Si Nga, contratada por contrato administrativo de provimento, deste Gabinete, alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato, ascendendo a adjunta-técnica

度》第四條第二款的規定，以附註形式修改羅詩雅在本辦公室任職的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450，自二零二四年八月一日起生效。

### 聲明

為著有關效力，茲聲明，本辦公室行政任用合同第三職階顧問翻譯員張正春，應其要求，自二零二四年八月一日起終止其在本辦公室之職務。

二零二四年七月二十四日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

## 社會文化司司長辦公室

### 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二四年七月二十三日作出的批示：

根據第3/2024號法律《澳門理工大學法律制度》第五條、第12/2024號行政法規《澳門理工大學章程》第四條(二)項，以及第十五條第一款及第二款的規定，嚴肇基獲續任為澳門理工大學校長，自二零二四年九月一日起生效，任期一年。

二零二四年七月二十四日於社會文化司司長辦公室

辦公室代主任 簡佩敏

## 警察總局

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年七月十九日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項及第四款連同現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改丘婉雯在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，晉階為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415點，自二零二四年七月十九日起生效。

especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nos termos da alínea 1) do n.º 1 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), conjugado com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 1 de Agosto de 2024.

### Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Zhang Zheng Chun, intérprete-tradutor assessor, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento — cessou, a seu pedido, as suas funções neste Gabinete, a partir de 1 de Agosto de 2024.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 24 de Julho de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

## GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

### Extracto de despacho

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Julho de 2024:

Im Sio Kei — renovada a nomeação, pelo período de um ano, como reitor da Universidade Politécnica de Macau, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 3/2024 (Regime jurídico da Universidade Politécnica de Macau) e da alínea 2) do artigo 4.º e dos n.ºs 1 e 2 do artigo 15.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2024 (Estatutos da Universidade Politécnica de Macau), a partir de 1 de Setembro de 2024.

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 24 de Julho de 2024. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Kan Pui Man*.

## SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

### Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 19 de Julho de 2024:

Iao Un Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício de funções nestes Serviços, progredindo para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigentes, a partir de 19 de Julho de 2024.

摘錄自保安司司長於二零二四年七月二十三日作出的批示：

根據現行第5/2009號行政法規《警察總局的組織及運作》第三條、第十三條、第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第三十六條第一款（一）項及第二款（二）項、第三十七條第一款（二）項、第四十二條及第四十四條（一）項、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（一）項、第四條、第五條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第一款、第五條及第七條的規定，以定期委任方式委任治安警察局警務總長李志輝為本局民防研究策劃及行動協調廳廳長，自二零二四年八月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷。

### 附件

委任治安警察局警務總長李志輝（編號107971）擔任警察總局民防研究策劃及行動協調廳廳長一職的理由如下：

— 職位出缺及因警察總局的職責有需要填補空缺；

— 治安警察局警務總長李志輝（編號107971）的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任警察總局民防研究策劃及行動協調廳廳長一職。

學歷：

— 澳門保安部隊高等學校警務科學學士；

— 暨南大學經濟學學士；

專業簡歷：

— 於1997年4月至2018年9月，於特警隊特警處工作，期間曾擔任職務主管及代處長；

— 於2018年9月至2019年12月，擔任海島警務廳代廳長；

— 於2020年1月至2021年1月，擔任海島警務廳廳長；

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 23 de Julho de 2024:

Lei Chi Fai, intendente do Corpo de Polícia de Segurança Pública — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento de Estudo, Planeamento e Coordenação de Operações de Protecção Civil destes Serviços, a partir de 1 de Agosto de 2024, nos termos dos artigos 3.º e 13.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2009 (Organização e funcionamento dos Serviços de Polícia Unitários), artigos 36.º, n.º 1, alínea 1) e n.º 2, alínea 2), 37.º, n.º 1, alínea 2), 42.º e 44.º, alínea 1), da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), e artigos 2.º, n.º 3, alínea 1), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), vigentes.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado.

### ANEXO

Fundamentos da nomeação do intendente do Corpo de Polícia de Segurança Pública n.º 107971, Lei Chi Fai, para o cargo de chefe do Departamento de Estudo, Planeamento e Coordenação de Operações de Protecção Civil dos Serviços de Polícia Unitários:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento face às atribuições cometidas aos Serviços de Polícia Unitários;

— Lei Chi Fai, intendente do Corpo de Polícia de Segurança Pública n.º 107971, possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Estudo, Planeamento e Coordenação de Operações de Protecção Civil dos Serviços de Polícia Unitários, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Licenciatura em Ciências Policiais pela Escola Superior das Forças de Segurança de Macau;

— Licenciatura em Economia pela Jinan University.

Currículo profissional:

— Prestou serviço na Divisão de Intervenção da Unidade Tática de Intervenção da Polícia, desempenhando a função de Chefia Funcional e Chefe Substituto de Divisão; (Abril de 1997 – Setembro de 2018);

— Chefe Substituto do Departamento Policial das Ilhas (Setembro de 2018 – Dezembro de 2019);

— Chefe do Departamento Policial das Ilhas (Janeiro de 2020 – Janeiro de 2021);

- 於2021年1月至2022年1月，擔任情報廳廳長；
- 於2022年1月至2023年1月，擔任策劃行動廳廳長；
- 於2023年1月15日至今，擔任治安警察局警察學校校長。

嘉獎：

- 於2001年及2018年分別獲得治安警察局局長嘉獎；
- 於2005年獲得行動廳廳長嘉獎；
- 於2015年獲得特警隊指揮官嘉獎。

二零二四年七月二十五日於警察總局

局長辦公室協調員 趙汝民

- Chefe do Departamento de Informações (Janeiro de 2021 – Janeiro de 2022);
- Chefe do Departamento de Planeamento de Operações (Janeiro de 2022 – Janeiro de 2023);
- Director da Escola de Polícia do Corpo de Polícia de Segurança Pública (15 de Janeiro de 2023 até agora).

Louvor:

- Concedido pelo Comandante do Corpo de Polícia de Segurança Pública (2001 e 2018);
- Concedido pelo Chefe do Departamento de Operações (2005);
- Concedido pelo Comandante da Unidade Tática de Intervenção da Polícia (2015).

Serviços de Polícia Unitários, aos 25 de Julho de 2024. — O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

## 海關

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年七月十二日所作的批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第四款之規定，本部門第二職階勤雜人員何興南、林健、梁進傑、韋月蘭、陳澤堅及高志成，編號分別為190070、190081、190091、190100、190111及190121，薪俸為120點，其長期行政任用合同獲續期，為期三年，自二零二四年九月九日起生效。

二零二四年七月十九日於海關

代助理關長 岑錦棠

## SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

### Extracto de despacho

Por despachos do signatário, de 12 de Julho de 2024:

Ho Heng Nam, Lam Kin, Leong Chon Kit, Wai Ut Lan, Chan Chak Kin e Kou Chi Seng, n.ºs 190070, 190081, 190091, 190100, 190111 e 190121, respectivamente, renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como auxiliares, 2.º escalão, índice 120, nestes serviços, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 – Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, a partir de 9 de Setembro de 2024.

Serviços de Alfândega, aos 19 de Julho de 2024. — O Adjunto do Director-geral, substituto, *Sam Kam Tong*.

## 立法會輔助部門

### 議決摘錄

立法會執行委員會於二零二四年五月二十一日議決如下：

Ana Luísa da Silva Carvalho de Moura - 原屬土地工務局不具期限的行政任用合同第三職階主任文案，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條之規定，以相同職級及職階調任至本會輔助部門，自二零二四年七月十五日起生效。

## SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

### Extractos de deliberações

Por deliberação da Ex.<sup>ma</sup> Mesa da Assembleia Legislativa, de 21 de Maio de 2024:

Ana Luísa da Silva Carvalho de Moura, letrada chefe, 3.º escalão — contratada por contrato administrativo de provimento sem termo da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, transferida para estes Serviços, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, na redacção vigente, a partir de 15 de Julho de 2024.

立法會執行委員會於二零二四年七月九日議決如下：

陳鳳婷 - 根據現行第12/2015號法律第四條及現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項之規定，以附註形式修改不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階顧問高級技術員，自二零二四年九月二十八日起生效。

二零二四年七月二十二日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

Por deliberação da Ex.<sup>ma</sup> Mesa da Assembleia Legislativa, de 9 de Julho de 2024:

Chan Fong Teng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para técnica superior assessora, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, na redacção vigente, em conjugação com a alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, na redacção vigente, a partir de 28 de Setembro de 2024.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 22 de Julho de 2024. — A Secretária-Geral, *leong Soi U.*

## 終審法院院長辦公室

### 批示摘錄

摘錄自終審法院院長於二零二四年七月十九日作出的批示：

根據四月十九日第2/2021號法律第七條、第九條及第十一條的規定，本辦公室首席特級行政技術助理員第一職階梁巧儀轉入首席技術輔導員第一職階，薪俸點350，自二零二四年七月十九日起生效。

摘錄自終審法院院長於二零二四年七月二十四日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第六條及第十三條第三款的規定，以定期委任方式續任陳玉蓮碩士為終審法院院長辦公室主任，二零二四年八月十二日起至二零二五年八月二十六日止。

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二四年七月二十五日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(七)項的規定，本辦公室顧問翻譯員第二職階張聰的個人勞動合同獲准以同一職級及職階續期兩年，由二零二四年八月一日起生效。

二零二四年七月二十六日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

## GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

### Extractos de despachos

Por despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 19 de Julho de 2024:

Leong Hao I, assistente técnica administrativa especialista principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — transitou para adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, de 19 de Abril, desde 19 de Julho de 2024.

Por despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 24 de Julho de 2024:

Mestre Chan Iok Lin — renovada a comissão de serviço, como Chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, nos termos dos artigos 6.º e 13.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, a partir de 12 de Agosto de 2024 até 26 de Agosto de 2025.

Por despacho da Chefe do Gabinete do Tribunal de Última Instância, de 25 de Julho de 2024:

Zhang Cong, intérprete-tradutor assessor, 2.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de dois anos, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e do n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, a partir de 1 de Agosto de 2024.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 26 de Julho de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin.*

## 法務局

## 批示摘錄

按本局局長於二零二四年五月三十日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款 a 項的規定，應屬確定委任的登記及公證機關一等助理員第二職階黃安兒的要求，由二零二四年七月十七日起，免除在該機關的職務。

二零二四年七月二十四日於法務局

代局長 盧瑞祥

## 身份證明局

## 批示摘錄

按本局副局長於二零二四年七月三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改陳若馨在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第六職階勤雜人員，薪俸點160點，自二零二四年六月二十九日起生效。

按行政法務司司長於二零二四年七月五日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局旅行證件廳廳長吳雲嶺因具備合適的管理能力及專業經驗履行職務，故其定期委任自二零二四年九月一日起獲續期一年。

按本局局長於二零二四年七月二十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款 a) 項的規定，第二職階二等高級技術員張永桑，獲確定委任為本局人員編制高級技術員職程第一職階一等高級技術員，薪俸點485點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第二款及第二十七條第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改施丁麗在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉級

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS  
DE JUSTIÇA

## Extracto de despacho

Por despacho da Directora destes Serviços, de 30 de Maio de 2024:

Ana Maria Wong, primeira-ajudante, 2.º escalão, de nomeação definitiva, dos Serviços dos registos e do notariado — exonerada, a seu pedido, do seu lugar nos mesmos Serviços, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, vigente, a partir de 17 de Julho de 2024.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 24 de Julho de 2024. — O Director, substituto, *Lou Soi Cheong*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

## Extractos de despachos

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 3 de Julho de 2024:

Chan Ieok Heng – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para auxiliar, 6.º escalão, índice 160, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 29 de Junho de 2024.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 5 de Julho de 2024:

Ng Wan Leng – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Documentos de Viagem destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Setembro de 2024.

Por despachos do director dos Serviços, de 22 de Julho de 2024:

Cheong Weng San, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeado, definitivamente, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Si Teng Lai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração ascendendo a intérprete-tradutora principal, 1.º escalão, índice 540, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, e 27.º,

為第一職階首席翻譯員，薪俸點540點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年七月二十五日於身份證明局

局長 周偉迎

n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 25 de Julho de 2024. — O Director dos Serviços, *Chao Wai Ieng*.

## 退休基金會

### 批示摘錄

#### 退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二四年七月十八日作出的批示：

(一) 交通事務局第一職階首席特級車輛駕駛考試員劉勤遠，退休及撫卹制度會員編號189324，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十一年工作年數作計算，由二零二四年七月四日開始以相等於現行薪俸索引表內的235點訂出，並在有關金額上加上四份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二四年七月二十二日作出的批示：

(一) 海關第三職階關務監督麥煥賢，退休及撫卹制度會員編號156370，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二四年七月十七日開始以相等於現行薪俸索引表內的520點訂出，並在有關金額上加上五份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 身份證明局第二職階首席特級資訊助理技術員劉煥儀，退休及撫卹制度會員編號186104，因符合現行《澳門公共行

## FUNDO DE PENSÕES

### Extractos de despachos

#### Fixação de pensões

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 18 de Julho de 2024:

1 - Lao Kan Un, examinador de condução especialista principal, 1.º escalão, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, com o número de subscritor 189324 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 4 de Julho de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 235 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 21 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 22 de Julho de 2024:

1 - Mak Vun In, comissária alfandegária, 3.º escalão, dos Serviços de Alfândega, com o número de subscritor 156370 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 17 de Julho de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 520 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Lau Wun I Teodora, técnica auxiliar de informática especialista principal, 2.º escalão, da Direcção dos Serviços de Identificação, com o número de subscritor 186104 do Regi-



政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十二年工作年數作計算，由二零二四年七月十五日開始以相等於現行薪俸索引表內的230點訂出，並在有關金額上加上四份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

#### 權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二四年七月十八日作出的批示：

衛生局高級護士梁穎儀，供款人編號3013757，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年七月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

懲教管理局技術輔導員梅惠娟，供款人編號6026506，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年七月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合現行第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零二四年七月二十三日作出的批示：

澳門保安部隊事務局勤雜人員山度士，供款人編號6031500，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年六月二十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

me de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 15 de Julho de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 230 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 22 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

#### Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 18 de Julho de 2024:

Leong Weng I, enfermeira-graduada dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 3013757, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 38 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Mui Wai Kun, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços Correccionais, com o número de contribuinte 6026506, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Julho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 30 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter a mesma direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, da Lei n.º 8/2006, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, em vigor.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 23 de Julho de 2024:

Sio Mey Coelho dos Santos, auxiliar da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6031500, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 28 de Junho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

治安警察局警員洪丹萍，供款人編號6176443，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年六月二十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

按照行政法務司司長於二零二四年五月三十一日作出的批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條之規定，李卓凡因具備適當專業能力和工作經驗履行職務，故其在本會擔任組織及資訊處處長的定期委任，自二零二四年八月一日起續期一年。

按照行政管理委員會主席於二零二四年七月十八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項、第四款及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條之規定，以附註形式修改朱君傑在本會擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階二等高級技術員，薪俸點為455點，自二零二四年七月十二日起生效。

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款（一）項及第三款的規定，本會第二職階二等高級技術員朱君傑的行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，自二零二四年七月十三日起生效。

二零二四年七月二十五日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

## 印務局

### 批示摘錄

按照本人於二零二四年七月十九日的批示：

本局第二職階二等高級技術員黃宇靈，屬行政任用合同人員—根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制

Hong Tan Peng, guarda do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de contribuinte 6176443, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 21 de Junho de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor – fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 10 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 31 de Maio de 2024:

Lei Cheok Fan – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Organização e Informática, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por possuir competência e experiência profissionais adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Agosto de 2024.

Por despachos da presidente do Conselho de Administração, de 18 de Julho de 2024:

Chu Kuan Kit – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, progredindo à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, neste Fundo, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 12 de Julho de 2024.

Chu Kuan Kit, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Fundo – alterado para o contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 13 de Julho de 2024.

Fundo de Pensões, aos 25 de Julho de 2024. – A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

## IMPrensa OFICIAL

### Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 19 de Julho de 2024:

Vong U Teng, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, desta Imprensa – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento,

度》第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，晉升至第一職階一高等級技術員，薪俸點為485點，並自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年七月二十二日於印務局

局長 梁葆瑩

## 經濟及科技發展局

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年七月九日之批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條之規定，本局下列人員的長期行政任用合同續期三年：

歐陽小惠、李玉愛及謝殷南，第一職階首席技術輔導員，自二零二四年九月五日起生效；

楊雅玉，第一職階首席技術輔導員，自二零二四年九月九日起生效。

摘錄自簽署人於二零二四年七月十七日之批示：

黃櫻梅 — 根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，並聯同現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，自公佈日起生效。

二零二四年七月二十四日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

## 財政局

澳門特別行政區  
與

**MATADOURO DE MACAU, S.A.R.L.**

簽署之公證合同摘錄

經營澳門屠宰場的批給公證合同修改合同

茲證明：現透過2024年7月17日財政局公證處第417A號簿冊第59頁至60頁背頁繕立之公證合同，是對2013年6月21日在同一

Seleção e Formação para efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Imprensa Oficial, aos 22 de Julho de 2024. — A Administradora, *Leong Pou Ieng*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

### Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 9 de Julho de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Ao Ieong Sio Wai, Lei Iok Oi e Tse Yan Nam, como adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, a partir de 5 de Setembro de 2024;

Ieong Nga Iok, como adjunta-técnica principal, 1.º escalão, a partir de 9 de Setembro de 2024.

Por despacho do signatário, de 17 de Julho de 2024:

Huang Yingmei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, ascendendo a adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 24 de Julho de 2024. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extracto do Contrato celebrado entre a  
Região Administrativa Especial de Macau

e

**MATADOURO DE MACAU, S.A.R.L.**

Alteração ao Contrato da Concessão da Exploração do  
Matadouro de Macau

Certifico que por contrato de 17 de Julho de 2024, lavrado de folhas 59 a 60 verso do Livro 417A da Divisão de Notariado da Direcção dos Serviços de Finanças, foi revisto o «Contrato da

公證處第83A號簿冊第43頁至48頁繕立之《經營澳門屠宰場的批給公證合同》作出修訂，上一次的修訂合同繕立於2022年8月4日同一公證處第396A號簿冊第2頁至3頁。是次修改合同的內容如下：

### “第一條 修訂

澳門特別行政區及MATADOURO DE MACAU, S.A.R.L.同意修改經營澳門屠宰場的批給公證合同的第三條、第四條及第六條，該等條文修改如下：

#### “第三條——租賃期限

一、延長乙方經營澳門屠宰場的批給公證合同的期限五年，由2024年6月5日至2029年6月4日止。

二、（維持原內容）。

三、（維持原內容）。

四、（維持原內容）。

五、（維持原內容）。

#### 第四條——土地的用途

一、（維持原內容）。

二、（維持原內容）。

三、屠場的施工費用及有關財務將完全由乙方負擔，對乙方為此目的作出的任何借款，甲方亦不提供保證，但甲方可向乙方發放津貼以資助其提供本合同所指服務。

#### 第六條——租金

在延長利用土地期間，乙方須繳付澳門元肆拾壹萬壹仟柒佰伍拾圓正（MOP 411,750.00）之土地租金。”

### 第二條 合同其他條款

維持現修改合同的其他條款。

### 第三條 生效

本合同自2024年6月5日起生效。”

二零二四年七月十九日於財政局

專責公證員 何艷媚

### 批 示 摘 錄

按照本局副局長於二零二四年六月十二日之批示：

古北文 - 根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職

Concessão da Exploração do Matadouro de Macau», de 21 de Junho de 2013, lavrada a folhas 43 a 48 do Livro 83A, revisto ultimamente por contrato de 4 de Agosto de 2022, lavrado a folhas 2 a 3 do Livro 396A, todos da mesma Divisão de Notariado, passando a ter a seguinte redacção:

### «Cláusula 1.ª Revisão

A Região Administrativa Especial de Macau e o Matadouro de Macau, S.A.R.L. concordam com a alteração das cláusulas 3.ª, 4.ª e 6.ª do contrato de concessão da exploração do Matadouro de Macau, passando as referidas cláusulas a ter a seguinte redacção:

#### «Cláusula 3.ª – Prazo de arrendamento

1. É prorrogado por cinco anos o prazo do contrato de concessão da exploração do Matadouro de Macau, desde 5 de Junho de 2024 até 4 de Junho de 2029.

2. (mantém-se).

3. (mantém-se).

4. (mantém-se).

5. (mantém-se).

#### Cláusula 4.ª – Finalidade e aproveitamento do terreno

1. (mantém-se).

2. (mantém-se).

3. Os custos de execução do Matadouro e respectivo financiamento serão integralmente suportados pelo segundo outorgante e o primeiro outorgante não prestará o seu aval a quaisquer empréstimos que o segundo outorgante venha a contrair para o efeito, podendo, no entanto, atribuir subsídios ao segundo outorgante como apoio financeiro na sua prestação dos serviços objecto do presente contrato.

#### Cláusula 6.ª – Renda

Durante o período de prorrogação de aproveitamento do terreno, o segundo outorgante obriga-se a pagar quatrocentas e onze mil, setecentas e cinquenta patacas (MOP 411.750,00) como renda do terreno.»

### Cláusula 2.ª Outras cláusulas contratuais

Mantém-se as outras cláusulas do contrato ora alterado.

### Cláusula 3.ª Vigência

O presente contrato produz efeitos a partir de 5 de Junho de 2024.»

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 19 de Julho de 2024.  
— A Notária Privativa, *Ho Im Mei*.

### Extractos de despachos

Por despacho da Subdirectora dos Serviços, de 12 de Junho de 2024:

Ku Pak Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, passando a vencer pelo índice 300, correspondente à categoria de ope-

務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第十職階技術工人，薪俸點為300點，自二零二四年六月七日起生效。

按照本局局長於二零二四年六月十九日之批示：

Vanda Mónica Marecos Henriques Pacheco - 根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第二十二條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的個人勞動合同第四條第一款，轉為收取相等於第二職階首席顧問高級技術員的薪俸點685的薪俸，自二零二四年六月十六日起生效。

按照本局代副局長於二零二四年六月十九日之批示：

徐家保、何嘉慧及吳淇決 - 根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第三職階特級技術員，薪俸點為545點，自二零二四年六月十六日起生效。

按照本局代副局長於二零二四年六月二十五日之批示：

吳志揚 - 根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320點，自二零二四年六月二十一日起生效。

按照經濟財政司司長於二零二四年六月二十八日之批示：

根據第26/2009號行政法規第八條之規定，郭忠漢因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任公共財政稽核處處長的定期委任自二零二四年八月十八日起獲續期壹年。

按照本局代副局長於二零二四年七月三日之批示：

趙漢英、黎雪瑩及蘇詠恩 - 根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第三職階特級技術員，薪俸點為545點，自二零二四年六月三十日起生效。

二零二四年七月二十四日於財政局

局長 容光亮

rário qualificado, 10.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 7 de Junho de 2024.

Por despacho do Director dos Serviços, de 19 de Junho de 2024:

Vanda Mónica Marecos Henriques Pacheco — alterada, por averbamento, a cláusula 4.ª, n.º 1, do seu contrato individual de trabalho, passando a vencer pelo índice 685, correspondente à categoria de técnico superior assessor principal, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 22.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 16 de Junho de 2024.

Por despachos do Subdirector dos Serviços, substituto, de 19 de Junho de 2024:

Choi Ka Pou, Ho Ka Wai e Ng Kei Ieong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, passando a vencer pelo índice 545, correspondente à categoria de técnico especialista, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 16 de Junho de 2024.

Por despacho do Subdirector dos Serviços, substituto, de 25 de Junho de 2024:

Ng Chi Ieong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, passando a vencer pelo índice 320, correspondente à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 21 de Junho de 2024.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 28 de Junho de 2024:

Kuok Chong Hon — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 18 de Agosto de 2024, no cargo de Chefe da Divisão de Inspecção de Finanças Públicas desta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Por despachos do Subdirector dos Serviços, substituto, de 3 de Julho de 2024:

Chio Hon Ieng, Lai Sut Ieng e Deolinda Maria Sou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, passando a vencer pelo índice 545, correspondente à categoria de técnico especialista, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 30 de Junho de 2024.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 24 de Julho de 2024.  
— O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

聲明書  
Declarações

摘要  
Extracto

澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處  
Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da União Europeia, em Bruxelas

二零二四年財政年度第一次預算修改  
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
507001	1-01-1	31-02-02-03-02	澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處 Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da União Europeia, em Bruxelas	40,000.00	
	5-02-0	31-03-99-00-00	日津貼 Ajudas de custo diárias		40,000.00
	1-01-1	32-01-02-00-00	其他—保障制度供款 Outros — Contribuições para os regimes de protecção social		2,700.00
	1-01-1	32-01-04-00-00	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		4,000.00
	1-01-1	32-01-07-02-00	辦事處消耗品 Material consumível de secretaria		1,000.00
	1-01-1	32-01-09-00-00	診療消耗品 Material de consumo clínico		4,000.00
	1-01-1	32-01-10-00-00	清潔用品 Material de limpeza		6,000.00
	1-01-1	32-01-99-00-00	禮品 Dádivas		4,300.00
	1-01-1	32-02-01-02-00	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros		7,000.00
	1-01-1	32-02-04-00-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		18,000.00
	1-01-1	32-02-05-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		
			管理費及保安 Condomínio e segurança	41,000.00	

組織 Orgán.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	1-01-1	32-02-06-00-00	通訊、郵政及遞遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso		11,000.00
	1-01-1	32-02-07-02-00	由澳門特別行政區以外實體提供的服務 Serviços prestados por entidades fora da RAEM		1,800.00
	1-01-1	32-02-08-01-00	不動產 Bens imóveis	56,000.00	
	1-01-1	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes		6,200.00
	1-01-1	32-02-10-00-00	招待費 Representação		25,000.00
	1-01-1	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda	16,000.00	
	1-01-1	32-02-15-00-00	臨時工作 Trabalhos pontuais	22,000.00	
	1-01-1	32-02-17-00-00	財務手續費 Despesas financeiras de expediente		25,000.00
	1-01-1	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	27,000.00	
	1-01-1	32-02-20-01-00	人員 Pessoal		15,000.00
	1-01-1	32-02-99-00-00	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	27,000.00	
	1-01-1	32-05-05-00-00	兌換差額 Diferenças cambiais		40,000.00
	1-01-1	32-99-00-00-00	其他 Outras		18,000.00
			總額 Total	229,000.00	229,000.00
核准依據： Referente à autorização:	05/07/2024之行政長官批示 Despacho do Exm.º Sr. Chefe do Executivo de 05/07/2024				

摘要  
Extracto

澳門特別行政區海關

Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau

二零二四年財政年度第四次預算修改

4.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
510001	2-02-0	31-01-01-01-00	澳門特別行政區海關 Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau		
			編制人員 Pessoal dos quadros		200,000.00
			職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	200,000.00	
			宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	300,000.00	
			清潔用品 Material de limpeza		200,000.00
			禮品 Dádivas	100,000.00	
			通訊、郵政及遞遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso		500,000.00
			由澳門特別行政區實體提供的服務 Serviços prestados por entidades da RAEM		160,000.00
			動產 Bens móveis		510,000.00
			其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes	600,000.00	
			文康活動 Actividades culturais e recreativas	350,000.00	
			人員 Pessoal	20,000.00	



組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	2-02-0	41-02-04-00-00	教育及文康用品 Material de educação, cultura e recreio	300,000.00	
	2-02-0	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis		300,000.00
總額 Total				1,870,000.00	1,870,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
23/07/2024之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 23/07/2024					

摘要  
Extracto

體育局

Instituto do Desporto

二零二四年財政年度第二次預算修改  
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
502001			<b>體育局</b> <b>Instituto do Desporto</b>		
	7-02-0	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		170,000.00
	7-02-0	31-01-04-00-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de Natal e de férias		400,000.00
	7-02-0	31-02-01-01-00	出席費 Senhas de presença	120,000.00	
	7-02-0	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	250,000.00	
	7-02-0	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	200,000.00	
	7-02-0	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	140,000.00	
	7-02-0	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		250,000.00
	7-02-0	32-02-10-00-00	招待費 Representação	10,000.00	
	7-02-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	100,000.00	
	7-02-0	41-02-01-00-00	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes	250,000.00	
	7-02-0	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		250,000.00

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
		總額 Total	1,070,000.00	1,070,000.00
核准依據： Referente à autorização:				
18/07/2024之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 18/07/2024				

摘要  
Extracto

海事及水務局

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água

二零二四年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列〈澳門特別行政區財政預算/二零二四〉款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
506001	1-01-3	31-02-02-01-00	<b>海事及水務局 - 部門預算</b> Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água - Orçamento do Serviço		
			房屋津貼 Subsídio de residência		180,000.00
	1-01-3	31-02-02-07-00	結婚、出生、死亡及喪葬津貼 Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral	180,000.00	
			<b>海事及水務局-政府船塢</b> Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água - Oficinas Navais		
506004	8-111-0	32-01-04-00-00	辦事處消耗品 Material consumível de secretaria	15,000.00	
	8-111-0	32-01-05-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas	5,000.00	
	8-111-0	32-02-04-00-00	衛生及清潔 Higiene e limpeza		10,000.00
	3-03-0	32-02-12-00-00	教學及培訓 Ensino e formação		10,000.00
	8-111-0	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	10,000.00	
	8-111-0	41-02-13-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias		5,000.00
	8-111-0	41-02-99-00-00	其他一動產 Outros - Bens móveis		5,000.00
	總額 Total			210,000.00	

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. Económica			
核准依據： Referente à autorização: 18/07/2024之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 18/07/2024				

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度

Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	
	功能 Funcção	活動 Acção	經濟分類 Económica				
601723	8-05-1	23052003	41-01-04-01-00	<b>市政署</b> <b>Instituto para os Assuntos Municipais</b> 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	5,000,000.00		
	8-05-1	23076001	41-01-04-01-00				
	8-05-1	24008002	41-01-04-01-00			9,026,700.00	
	8-05-1	24020002	41-01-04-01-00			5,775,350.00	19,802,050.00
總額 Total					19,802,050.00	19,802,050.00	
核准依據： Referente à autorização: 22/07/2024之行政法務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Administração e Justiça de 22/07/2024							

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度  
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601702	5-02-0	20053020	41-01-02-00-00	社會工作局 Instituto de Acção Social 房屋 Habitacões 房屋 Habitacões	160,000.00	160,000.00
	5-02-0	20053022	41-01-02-00-00			
總額 Total					160,000.00	160,000.00

核准依據：  
Referente à autorização:

18/07/2024之社會文化司司長批示  
Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 18/07/2024

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度

Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Ação	經濟分類 Económica			
601504	2-02-0	24043008	41-01-04-03-00	澳門保安部隊事務局 Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau 陸路口岸 Fronteira terrestre 陸路口岸 Fronteira terrestre	2,503.00	2,503.00
	2-02-0	24043011	41-01-04-03-00			
總額 Total					2,503.00	2,503.00
核准依據： Referente à autorização:						
17/07/2024之保安司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 17/07/2024						





分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
	6-02-0	23075004	房屋 Habitações		1,918,000.00
	6-02-0	23075008	房屋 Habitações		1,200,000.00
			總額 Total	16,198,663.50	16,198,663.50
核准依據： Referente à autorização:					
18/07/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 18/07/2024					

## 摘要

## Extracto

## 行政當局投資與發展開支計劃

## Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

## 2024年財政年度

## Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
601228	8-05-1	17081004	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas		10,400.00
	8-05-1	17081012	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	10,400.00	
			路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		10,400.00
			總額 Total	10,400.00	10,400.00
核准依據： Referente à autorização:					
17/07/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 17/07/2024					

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃  
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度  
Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-04-7	21009008	41-01-03-00-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	90,196.40	90,196.40
	8-04-7	21009009	41-01-03-00-00			
總額 Total					90,196.40	90,196.40
核准依據： Referente à autorização:						
17/07/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 17/07/2024						

摘要  
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2024年財政年度

Ano Económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2024):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228	8-05-1	23040004	41-01-04-01-00	公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	796,446.30	796,446.30
	8-05-1	23040020	41-01-04-01-00			
總額 Total					796,446.30	796,446.30
核准依據： Referente à autorização:						
18/07/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 18/07/2024						

## 旅遊局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

## 批示摘錄

## Extractos de despachos

摘錄自本局代局長於二零二四年五月八日作出的批示：

Por despacho do Director destes Serviços, substituto, de 8 de Maio de 2024:

李步菁 — 根據現行第12/2015號法律第六條第一款之規定，其在本局擔任第三職階一等技術輔導員之行政任用合同，自二零二四年八月二十日起續期兩年。

Lei Pou Cheng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, com efeitos a partir de 20 de Agosto de 2024.

摘錄自經濟財政司司長於二零二四年五月二十八日作出的批示：

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 28 de Maio de 2024:

蔡昌鴻 — 根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任資訊處處長之定期委任，自二零二四年八月十一日起續期一年。

Choi Cheong Hong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Informática destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 11 de Agosto de 2024.

霍慧蘭 — 根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任旅遊推廣廳廳長之定期委任，自二零二四年八月十七日起，續期至二零二五年五月二十四日。

Fok Wai Lan Betty — renovada a comissão de serviço, como chefe do Departamento de Promoção Turística destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, de 17 de Agosto de 2024 a 24 de Maio de 2025.

黃麗坤 — 根據第26/2009號行政法規第八條第二款及第三款之規定，在本局擔任市場處處長之定期委任，自二零二四年八月二十三日起續期一年。

Vong Lai Kuan — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Mercados destes Serviços, nos termos do artigo 8.º, n.ºs 2 e 3, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 23 de Agosto de 2024.

摘錄自本局代局長於二零二四年六月二十六日作出的批示：

Por despachos do Director destes Serviços, substituto, de 26 de Junho de 2024:

易穎彤及譚淑茵 — 根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二四年六月九日起轉為本局行政任用合同第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430。

Iek Weng Tong e Tam Sok Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2) e n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 9 de Junho de 2024, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

陳英瑩、陳郁文、謝婉婷、何兆祥、魯健彬、冼憲恆及王子強 — 根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二四年六月十四日起轉為本局行政任用合同第二職階首席特級督察，薪俸點為500。

Chan Ieng Ieng, Chan Iok Man, Che Un Teng, Ho Sio Cheong, Lou Kin Pan, Sin Hin Hang e Wong Chi Keong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento com referência à categoria de inspector especialista principal, 2.º escalão, índice 500, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2) e n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 14 de Junho de 2024, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

## 聲明

為著有關之效力，茲聲明曾擔任旅遊局人員編制第三職階首席特級技術輔導員韋翠珊，因自願退休，自二零二四年七月二十二日起，終止於本局之所有職務。

二零二四年七月二十三日於旅遊局

局長 文綺華

## Declaração

Para os devidos efeitos, se declara que Vai Choi San, adjunta-técnica especialista principal, 3.º escalão, do quadro de pessoal destes Serviços, cessou todas as funções nestes Serviços, a partir de 22 de Julho de 2024, por motivo de aposentação voluntária.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 23 de Julho de 2024.  
— A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

## 博彩監察協調局

## 批示摘錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二四年三月十九日、五月三日、五月十七日及五月二十八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第七條第三款（二）項的規定，以下人員獲定期委任為本局二等督察實習員，為期六個月，自二零二四年六月十一日起生效：

姓名	薪俸點
歐陽家豪	280
陳嘉怡	270
葉焯康	270
周恩榮	290
何梓焯	270
陳永俏	360
何凱豪	290
古嘉倩	280
李浚豪	270
陳家祺	350
林偉達	290
甘永亮	290
莫鎮業	280
郭思朗	270
莫力偉	270
趙麗珍	290
梁偉焜	290
鄭海倫	380
周俊傑	290
林俊然	270

## DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

## Extractos de despachos

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 19 de Março, de 3 de Maio, de 17 de Maio e de 28 de Maio de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — nomeados, em comissão de serviço, pelo período de seis meses, inspectores de 2.<sup>a</sup> classe estagiários, nestes Serviços, nos termos do artigo 7.<sup>o</sup>, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», vigente, a partir de 11 de Junho de 2024:

Nome	Índice
Ao Ieong Ka Hou	280
Chan Ka I	270
Ip Kueng Hong	270
Chao Ian Weng	290
Ho Chi Long	270
Chan Weng Chio	360
Ho Hoi Hou	290
Ku Ka Sin	280
Lei Chon Hou	270
Chan Ka Kei	350
Lam Wai Tat	290
Kam Weng Leong	290
Mok Chan Ip	280
Kuok Si Long	270
Mok Lek Wai	270
Chio Lai Chan	290
Leong Wai Kuan	290
Cheang Hoi Lon	380
Chao Chon Kit	290
Lam Chon In	270

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第七條第三款(一)項及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以下人員以下述合同方式任用為本局二等督察實習員，為期六個月，自二零二四年六月十一日起生效：

不具期限行政任用合同：

趙美婷

長期的行政任用合同：

何嘉潤、吳偉勝及關展豪

行政任用合同：

陳政熹、林倩雯、周浩德、麥文俊、陸建輝、歐陽雁雯、周嘉恆、梁嘉文、鄭健文、譚錦輝、鄧銓鏗、周梓豪、麥文傑、范志勇、伍培全、曾偉碩、梁景城、戴嘉俊、蔡家倫、黃振霖、蔡敏琪、陳朗文、馮曉珊、黎嘉昇、陳曉茵、張健聰、鄭志堅、周伯欣、霍浩瑩、趙傲然、鄭志剛、許凱威、劉宇翔、陳思聰、吳小丹、黃雅貞、何永德、葉定超、趙啓亮、黃臻、呂詠筠、林濠逸、譚百惠、李家倩、賴俊熙、陳倚桐、陳珊、黃泓、何福祥、何瑞欣、許澤山、吳翠珊、陳建斌、高栢嘉、譚曉軍、黎曉琳、梁志濠、梁家晉、梁健偉、黃庭茵、梁雅柔、陳家亮、謝文泉、李淑敏、林善雄、李臻浩、龐健忠、陳海杰、郭煒達、盧彥如、高錦堯、雷立仁、關志濠、陳玉涵、梁詩明、古佩華、陳嘉豪、朱啓成、李耀錕、陳家寶、歐陽傲豐、鄧詠儀、許子恆、鄭嘉杰、方倩雯、余海峰、譚永豐、潘芷君、蔡苑儀、周志濠、陳澤軒、李影媚、羅綺琪及王宗建。

摘錄自簽署人於二零二四年五月十四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款二項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改張炳禧、馮偉文、黃志豪、余振宏、何沛賢、李卓賢、關珊紅、廖曉蕙、譚偉諾及吳嘉謙在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為第二職階一等督察，薪俸點340，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二四年五月十日起生效。

摘錄自簽署人於二零二四年七月二十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款二項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式修改林芊蔚在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉

Os trabalhadores abaixo mencionados — providos por contratos abaixo discriminados, pelo período de seis meses, como inspectores de 2.ª classe estagiários, nestes Serviços, nos termos do artigo 7.º, n.º 3, alínea 1) da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», vigente, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 11 de Junho de 2024:

Contrato administrativo de provimento sem termo:

Chio Mei Teng

Contrato administrativo de provimento de longa duração:

Ho Ka Ion, Ng Wai Seng e Kuan Chin Hou

Contrato administrativo de provimento:

Chan Cheng Hei, Lam Sin Man, Chao Hou Tak, Mak Man Chon, Lok Kin Fai, Ao Ieong Ngan Man, Chao Ka Hang, Leong Ka Man, Cheang Kin Man, Tam Kam Fai, Tang Chun Hang, Chow Chi Hou, Mak Man Kit, Fan Chi Iong, Ng Pui Chun, Chang Wai Seak, Leong Keng Seng, Tai Ka Chon, Choi Ka Lon, Wong Chan Lam, Cai Zheng, Andrea, Chan Long Man, Fong Hio San, Lai Ka Seng, Chan Hio Ian, Cheong Kin Chong, Chiang Chi Kin, Chao Pak Yan, Fok Hou Ieng, Chio Ngou In, Cheang Chi Kong, Hoi Hoi Wai, Lao Yu Cheung Ulysses, Chan Si Chong, Ng Sio Tan, Huang Yazhen, Ho Weng Tak, Ip Teng Chio, Chio Kai Leong, Huang Zhen, Loi Weng Kuan, José, Feliciano Benedito, Tan Baihui, Lei Ka Sin, Lai Chon Hei, Chan I Tong, Chan San, Huang Hong, Ho Fok Cheong, Ho Soi Ian, Xu Zeshan, Ng Choi San, Chen Jianbin, Braga Da Costa, Marcolino Domingos, Tam Hio Kuan, Lai Hio Lam, Leong Chi Hou, Leong Ka Chon, Leong Kin Wai, Vong Teng Ian, Liang Yarou, Chan Ka Leong, Che Man Chun, Lei Sok Man, Lam Sin Hong, Lei Chon Hou, Pang Kin Chong, Chan Hoi Kit, Kuok Wai Tat, Lou In U, Da Luz Cordeiro, Ferdinando Tomás, Loi Lap Ian, Kuan Chi Hou, Chan Iok Ham, Leong Si Meng, Ku Pui Wa, Chan Ka Hou, Chu Kai Seng, Lei Io Kuan, Chan Ka Pou, Ao Ieong Keng Fong, Tang Weng I, Hoi Chi Hang, Cheang Ka Kit, Fong Sin Man, U Hoi Fong, Tam Weng Fong, Pun Chi Kuan, Choi Un I, Chao Chi Hou, Chan Chak Hin, Lei Ieng Mei, Lo I Kei e Wong Chong Kin.

Por despachos do signatário, de 14 de Maio de 2024:

Cheong Peng Hei, Raimundo Miguel Ritchie Fong, Wong Chi Hou, U Chan Wang, Ho Pui In, Lei Cheok In, Kuan San Hong, Lio Hio Chong, Tam Wai Lok e Ng Ka Him — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração com referência à categoria de inspector de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 340, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 10 de Maio de 2024, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Por despacho do signatário, de 22 de Julho de 2024:

Lam Chin Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nesta Direcção de Serviços, nos termos

為第一職階一高等級技術員，薪俸點485點，自本批示摘錄公佈日起生效。

### 聲 明

應趙美婷之要求，其在本局擔任第一職階一等技術輔導員的不具期限行政任用合同自二零二四年六月十一日起予以解除。

二零二四年七月二十五日於博彩監察協調局

局長 何浩瀚

do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

### Declaração

Chio Mei Teng, rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nesta Direcção de Serviços, a partir de 11 de Junho de 2024.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 25 de Julho de 2024. — O Director, *Adriano Marques Ho*.

## 司 法 警 察 局

### 批 示 摘 錄

摘錄自本局副局長於二零二四年六月四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款及第四款，現行第12/2015號法律第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，現行《澳門公共行政工作人員通則》第九十七條第六款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二三年六月十四日第二十四期第二組《澳門特別行政區公報》的第4/DIR-PJ/2023號司法警察局局長批示第一款(二)項第8點之規定，以附註形式修改本局與Maria Celeste Florencio Moreno Monteiro簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二四年五月十九日起晉階為第三職階首席特級技術輔導員，薪俸點為480點。

摘錄自本人於二零二四年七月十一日作出的批示：

張嘉輝，司法警察局長期行政任用合同第二職階首席行政技術助理員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，現行第12/2015號法律第四條，並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以附註形式修改其長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年七月二十三日於司法警察局

局長 薛仲明

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

### Extractos de despachos

Por despacho do subdirector desta Polícia, de 4 de Junho de 2024:

Maria Celeste Florencio Moreno Monteiro — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para adjunta-técnica especialista principal, 3.º escalão, índice 480, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e do artigo 97.º, n.º 6, do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do despacho do director da Polícia Judiciária n.º 4/DIR-PJ/2023, publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 24, II Série, de 14 de Junho de 2023, a partir de 19 de Maio de 2024.

Por despacho do signatário, de 11 de Julho de 2024:

Cheong Ka Fai, assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, da Polícia Judiciária — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração ascendendo à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, índice 305, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1 da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 23 de Julho de 2024. — O Director, *Sit Chong Meng*.

## 消防局

## CORPO DE BOMBEIROS

## 批示摘錄

## Extracto de despacho

按照二零二四年七月二十三日第95/2024號保安司司長批示：

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 95/2024, de 23 de Julho de 2024:

陳明，副消防總長編號402091—根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(二)項、第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條第二款、第五條及第七條，第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第三十一條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項的規定，並配合現行第24/2001號行政法規《消防局組織及運作》第五條第一款(十)項、第二十六條，以及第三十三條的規定，自二零二四年八月一日起，以定期委任方式委任為消防局裝備設施維修處處長，為期兩年。

Chan Meng, chefe-ajudante n.º 402091 — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, chefe da Divisão de Manutenção de Equipamentos e Instalações do Corpo de Bombeiros, nos termos das disposições conjugadas da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º e do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do artigo 2.º, do n.º 2 do artigo 3.º e dos artigos 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), do artigo 31.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), da alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º e da alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, bem como da alínea 10) do n.º 1 do artigo 5.º e dos artigos 26.º e 33.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2001 (Organização e funcionamento do Corpo de Bombeiros), vigente, a partir de 1 de Agosto de 2024.

根據第15/2009號法律第五條第二款之規定，現以附件形式公佈委任的依據及被委任者的學歷和專業簡歷。

Nos termos do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

## 附件

## ANEXO

委任副消防總長(編號402091)陳明擔任消防局裝備設施維修處處長的依據如下：

Fundamentos da nomeação do chefe-ajudante n.º 402091, Chan Meng, para exercer o cargo de chefe da Divisão de Manutenção de Equipamentos e Instalações do Corpo de Bombeiros (CB):

——職位出缺及有需要填補空缺；

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento;

——副消防總長(編號402091)陳明的個人履歷顯示其具備有專業能力及才幹擔任消防局裝備設施維修處處長一職；

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte do chefe-ajudante n.º 402091, Chan Meng, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

學歷：

Currículo académico:

——消防技術專業防護及安全工程學學士；

— Licenciatura em Engenharia de Protecção e Segurança Sapadores Bombeiros;

——澳門保安部隊高等學校第七屆指揮及領導課程。

— 7.º Curso de Comando e Direcção pela Escola Superior das Forças de Segurança de Macau.

專業簡歷：

Currículo profissional:

——於2009年3月至2009年12月，就職副一等消防區長，並在消防局澳門行動廳工作；

— Tomou posse como chefe assistente e prestou serviço no Departamento Operacional de Macau do CB, de Março de 2009 a Dezembro de 2009;

——於2010年1月至2011年5月，擔任消防局澳門行動廳中央行動站職務主管；

— Chefia funcional do Posto Operacional Central do Departamento Operacional de Macau do CB, de Janeiro de 2010 a Maio de 2011;

——於2011年6月至2011年12月，擔任消防局澳門行動廳西灣湖行動站職務主管；

— Chefia funcional do Posto Operacional do Lago Sai Van do Departamento Operacional de Macau do CB, de Junho de 2011 a Dezembro de 2011;



——於2011年12月至2012年7月，擔任消防局海島行動廳氹仔行動站職務主管；

——於2012年8月至2014年8月，擔任消防局澳門行動廳西灣湖行動站職務主管；

——於2012年10月，晉升一等消防區長；

——於2014年8月至2014年12月，擔任消防局澳門行動廳西灣湖行動站職務主管；

——於2015年1月至2018年7月，擔任消防局澳門行動廳控制中心職務主管；

——於2018年7月至2020年1月，在消防局澳門行動廳執行一等消防區長職務，其間曾以代任制度方式擔任消防局澳門行動廳澳門行動及救護處處長；

——於2020年1月，晉升副消防總長；

——於2020年1月至2020年5月，擔任消防局澳門行動廳澳門行動及救護處處長；

——於2020年5月至2023年4月，在消防局研究及策劃廳執行副消防總長職務，其間曾以代任制度方式擔任消防局研究及策劃廳廳長；

——於2023年4月至今，在消防局裝備設施維修處執行副消防總長職務，其間曾以代任制度方式擔任消防局裝備設施維修處處長。

二零二四年七月二十六日於消防局

局長 梁毓森消防總監

— Chefia funcional do Posto Operacional da Taipa do Departamento Operacional das Ilhas do CB, de Dezembro de 2011 a Julho de 2012;

— Chefia funcional do Posto Operacional do Lago Sai Van do Departamento Operacional de Macau do CB, de Agosto de 2012 a Agosto de 2014;

— Foi promovido ao posto de chefe de primeira em Outubro de 2012;

— Chefia funcional do Posto Operacional do Lago Sai Van do Departamento Operacional de Macau do CB, de Agosto de 2014 a Dezembro de 2014;

— Chefia funcional do Centro de Controlo do Departamento Operacional de Macau do CB, de Janeiro de 2015 a Julho de 2018;

— Exerceu as funções de chefe de primeira no Departamento Operacional de Macau do CB, de Julho de 2018 a Janeiro de 2020, durante o período, tinha exercido o cargo de chefe da Divisão de Operações e de Ambulâncias de Macau do Departamento Operacional de Macau do CB em regime de substituição;

— Foi promovido ao posto de chefe-ajudante em Janeiro de 2020;

— Exerceu o cargo de chefe da Divisão de Operações e de Ambulâncias de Macau do Departamento Operacional de Macau do CB, de Janeiro de 2020 a Maio de 2020;

— Exerceu as funções de chefe-ajudante no Departamento de Estudo e Planeamento do CB, de Maio de 2020 a Abril de 2023, durante o período, tinha exercido o cargo de chefe do Departamento de Estudo e Planeamento do CB em regime de substituição;

— Exerceu as funções de chefe-ajudante na Divisão de Manutenção de Equipamentos e Instalações do CB, desde Abril de 2023 até ao presente, durante o período, tinha exercido o cargo de chefe da Divisão de Manutenção de Equipamentos e Instalações do CB em regime de substituição.

Corpo de Bombeiros, aos 26 de Julho de 2024. — O Comandante, *Leong Iok Sam*, chefe-mor.

## 懲教管理局

### 批示摘錄

摘錄自懲教管理局局長於二零二四年六月二十八日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款(一)項及第三款的规定，本局下列工作人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自下指相應日期起生效：

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

### Extractos de despachos

Por despachos do Director dos Serviços, de 28 de Junho de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados – alterados os respectivos contratos administrativos de provimento para os contratos administrativos de provimento de longa duração, por prazo de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1) e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

施少坤，第二職階一等文案，自二零二四年五月二十二日；

陳家強，第二職階二等高級技術員，自二零二四年五月三十一日。

摘錄自懲教管理局代副局長於二零二四年七月九日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同，自下指相應日期起續期一年：

胡振鋒，第四職階技術工人，自二零二四年九月十八日起生效。

摘錄自人力資源處處長於二零二四年七月十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註方式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款：

嚴燕楓，晉階至第二職階一等高級技術員，薪俸點為510點，自二零二四年六月五日起生效；

陳承禮及王嘉傑，晉階至第三職階特級技術員，薪俸點為545點，自二零二四年六月十六日起生效；

駱健強，晉階至第二職階二等高級技術員，薪俸點為455點，自二零二四年六月二十六日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註方式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款：

何英華，晉階至第三職階動雜人員，薪俸點為130點，自二零二四年六月二十九日起生效。

摘錄自懲教管理局局長於二零二四年七月十九日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、現行第14/2016號行政法規第五條、以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效：

施少坤，第一職階首席文案，薪俸點為485點；

陳慧芬，第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點；

盧思敏及袁少環，第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400點。

Si Sio Kuan, letrado de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 22 de Maio de 2024;

Chan Ka Keong, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 31 de Maio de 2024.

Por despacho da Subdirectora dos Serviços, substituta, de 9 de Julho de 2024:

O trabalhador abaixo mencionado – renovado o contrato administrativo de provimento, para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, pelo período de um ano, a partir da data a seguir indicada:

Wu Chan Fong, operário qualificado, 4.º escalão, a partir de 18 de Setembro de 2024.

Por despachos do Chefe da Divisão de Recursos Humanos, de 11 de Julho de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Im In Fong, progride para técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, a partir de 5 de Junho de 2024;

Chan Shing Lai e Wong Ka Kit, progridem para técnicos especialistas, 3.º escalão, índice 545, a partir de 16 de Junho de 2024;

Lok Kin Keong, progride para técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 26 de Junho de 2024.

O trabalhador abaixo mencionado, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

Ho Ieng Wa, progride para auxiliar, 3.º escalão, índice 130, a partir de 29 de Junho de 2024.

Por despachos do Director dos Serviços, de 19 de Julho de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*:

Si Sio Kuan, letrado principal, 1.º escalão, índice 485;

Chan Wai Fan, técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485;

Lou Si Man e Un Sio Wan, adjuntas-técnicas especialistas, 1.º escalão, índice 400.

孫潞昕 — 根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、現行第14/2016號行政法規第五條、以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項的規定，獲確定委任為懲教管理局編制內技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

### 聲明

懲教管理局第三職階首席特級技術輔導員梅惠娟，屬不具期限的行政任用合同 — 應其要求終止於本局之職務，自二零二四年七月一日起生效。

懲教管理局第二職階二等技術輔導員周宛瑩，屬長期行政任用合同 — 應其要求終止於本局之職務，自二零二四年七月三日起生效。

為著有關效力，茲聲明，懲教管理局確定委任之第四職階首席警員朱鏗善，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項之規定，自二零二四年七月十六日起因達擔任公共職務之年齡上限而強制退休。

二零二四年七月二十五日於懲教管理局

局長 趙崇遠 副局長代

Sun Lou Ian – nomeada, definitivamente, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal da DSC, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2) e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e 20.º, n.º 1, alínea a) e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

### Declarações

Mui Wai Kun, adjunta-técnica especialista principal, 3.º escalão, da DSC, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo – cessou as funções destes Serviços, a seu pedido, a partir de 1 de Julho de 2024.

Chao Un Ieng, adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, da DSC, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração – cessou as funções destes Serviços, a seu pedido, a partir de 3 de Julho de 2024.

Para os devidos efeitos se declara que Chu Hang Sin, guarda principal, 4.º escalão, de nomeação definitiva, da DSC, desligada do serviço para efeitos de aposentação obrigatória por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 16 de Julho de 2024.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 25 de Julho de 2024. — Pel'O Director dos Serviços, *Chio Song Un*, subdirector.

## 澳門保安部隊事務局

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年七月十二日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行第12/2015號法律第四條之規定，本局與張宇翔簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階一等高級技術員，薪俸點為485，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，本局與伍定邦簽訂之行政任用合同，以附註方式修改第三條款，晉級至第一職階首席特級技術稽查，薪俸點為395，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

摘錄自簽署人於二零二四年七月十五日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，確定委任陳如鳳

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

### Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 12 de Julho de 2024:

Cheong U Cheong – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Ng Teng Pong – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP ascendendo a fiscal técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 395, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho da signatária, de 15 de Julho de 2024:

Chan U Fong – nomeado, definitivamente, adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das

擔任本局文職人員編制內技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零二四年七月二十二日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 22 de Julho de 2024. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

## 教育及青年發展局

### 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長二零二四年四月十八日批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，下列工作人員以行政任用合同制度聘用，擔任本局如下職務，試用期六個月：

陳童偉，第一職階二等高級技術員（教育行政範疇），薪俸點為430，自二零二四年七月二十二日起生效；

麥松軒及盧艷媚，第一職階二等技術員（心理輔導範疇），薪俸點為350，自二零二四年七月二十二日起生效；

唐嘉茵，第一職階二等技術輔導員（一般行政技術輔助範疇），薪俸點為260，自二零二四年七月二十二日起生效。

摘錄自本人二零二四年七月五日批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（二）項的規定，本局下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同：

洪朝欽及林貫名，第一職階首席高級技術員，薪俸點為540，分別自二零二四年六月一日及二零二四年六月二十四日起生效。

二零二四年七月二十四日於教育及青年發展局

局長 龔志明

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

### Extractos de despachos

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Abril de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, para exercerem as funções a cada um indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Chan Tong Wai, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de administração de educação, índice 430, a partir de 22 de Julho de 2024;

Mak Chong Hin e Lou Im Mei, como técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, área de aconselhamento psicológico, índice 350, a partir de 22 de Julho de 2024;

Tong Ka Ian, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo geral, índice 260, a partir de 22 de Julho de 2024.

Por despachos do signatário, de 5 de Julho de 2024:

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento de longa duração, nestes Serviços, cujo provimento foi alterado para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Hong Chio Iam e Lam Kun Meng, como técnicos superiores principais, 1.º escalão, índice 540, a partir de 1 de Junho de 2024 e de 24 de Junho de 2024, respectivamente.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 24 de Julho de 2024. — O Director, *Kong Chi Meng*.

## 文化局

## 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二四年五月六日作出的批示：

陳俊賢 — 根據現行第14/2009號法律第十二條，現行第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款，以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款的規定，以行政任用合同方式聘請其在本局擔任第一職階二等高級技術員（項目策劃及管理範疇），薪俸點為430，試用期六個月，自二零二四年七月十九日起生效。

楊嘉茵 — 根據現行第14/2009號法律第十二條，現行第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款，以及經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第一款的規定，以不具期限的行政任用合同方式聘請其在本局擔任第一職階二等高級技術員（項目策劃及管理範疇），薪俸點為430，試用期六個月，自二零二四年七月二十二日起生效。

摘錄自簽署人於二零二四年五月二十四日作出的批示：

翁麗晶 — 應其請求，其在本局擔任第二職階特級技術員的不具期限的行政任用合同，自二零二四年七月二十日起予以終止。

摘錄自本局局長於二零二四年七月十八日作出的批示：

伍玉琮，本局第五職階勤雜人員 — 根據現行第12/2015號法律第十條（三）項及第十五條（二）項之規定，自二零二四年六月十七日起，因處於長期絕對無擔任公共職務的能力，其不具期限的行政任用合同自同日起失效，並自同日起終止其在本局之職務。

二零二四年七月二十五日於文化局

代局長 鄭繼明

## INSTITUTO CULTURAL

## Extractos de despachos

Por despachos da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Maio de 2024:

Chan Chon In — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, área de planeamento e gestão de actividades, índice 430, neste Instituto, nos termos do artigo 12.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, em vigor, dos artigos 3.<sup>o</sup>, 4.<sup>o</sup> e 5.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1 da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, em vigor, e do n.<sup>o</sup> 1 da Ordem Executiva n.<sup>o</sup> 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.<sup>o</sup> 87/2021, a partir de 19 de Julho de 2024.

Ieong Ka Ian — contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, área de planeamento e gestão de actividades, índice 430, neste Instituto, nos termos do artigo 12.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, em vigor, dos artigos 3.<sup>o</sup>, 4.<sup>o</sup> e 5.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1 da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, em vigor, e do n.<sup>o</sup> 1 da Ordem Executiva n.<sup>o</sup> 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.<sup>o</sup> 87/2021, a partir de 22 de Julho de 2024.

Por despacho do signatário, de 24 de Maio de 2024:

Yung Lai Jing — cessou, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como técnica especialista, 2.<sup>o</sup> escalão, neste Instituto, a partir de 20 de Julho de 2024.

Por despacho da presidente deste Instituto, de 18 de Julho de 2024:

Ng Lok Keng, auxiliar, 5.<sup>o</sup> escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Instituto — por ter sido declarado permanente e absolutamente incapaz pela Junta de Saúde para o exercício de funções públicas desde 17 de Junho de 2024, cessou desde a mesma data, o contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos da alínea 3) do artigo 10.<sup>o</sup> e alínea 2) do artigo 15.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, em vigor.

Instituto Cultural, aos 25 de Julho de 2024. — O Presidente do Instituto, substituído, *Cheang Kai Meng*.

## 體育局

## 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二四年六月二十四日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第三條、第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同方式聘用趙嘉豪在本局擔任第一職階

## INSTITUTO DO DESPORTO

## Extractos de despachos

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Junho de 2024:

Chio Ka Hou — celebrado o contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como motorista de pesados, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 170, neste Instituto,

重型車輛司機，薪俸點為170點，試用期六個月，自二零二四年七月十五日起生效。

摘錄自本局局長於二零二四年七月二十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改謝兆輝在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階特級行政技術助理員，薪俸點為315點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二四年四月十六日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改許秋龍及李麗萍在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階首席技術員，薪俸點為470點，自二零二四年七月二十六日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改黃錦華在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第七職階技術工人，薪俸點為240點，自二零二四年七月二十八日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改黃區小萍在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第七職階勤雜人員，薪俸點為180點，自二零二四年七月二十八日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改黃偉華在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第八職階勤雜人員，薪俸點為200點，自二零二四年七月三十一日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改何淑娟在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階首席技術員，薪俸點為470點，自二零二四年八月二日起生效。

二零二四年七月二十五日於體育局

代局長 張子軒

nos termos dos artigos 3.º, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 15 de Julho de 2024.

Por despachos do Presidente do Instituto, de 22 de Julho de 2024:

Che Siu Fai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, progride para assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, com efeitos retroactivos a partir de 16 de Abril de 2024, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Hoi Chao Long e Lei Lai Peng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, progridem para técnicas principais, 2.º escalão, índice 470, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 26 de Julho de 2024.

Wong Kam Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progride para operário qualificado, 7.º escalão, índice 240, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 28 de Julho de 2024.

Wong Ao Sio Peng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de sem termo, progride para auxiliar, 7.º escalão, índice 180, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 28 de Julho de 2024.

Wong Vai Va — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progride para auxiliar, 8.º escalão, índice 200, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 31 de Julho de 2024.

Ho Sok Kun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progride para técnica principal, 2.º escalão, índice 470, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 2 de Agosto de 2024.

Instituto do Desporto, aos 25 de Julho de 2024. — O Presidente, substituto, *Luís Gomes*.

## 衛生局

### 批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二三年十一月三十日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規

## SERVIÇOS DE SAÚDE

### Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 30 de Novembro de 2023:

Choi Kun In, Tam Pui Leng, Leong Lai Ian, Pun Un Man e Sou Wai San, enfermeiras de grau I, 4.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços —

定，蔡娟燕、譚佩玲、梁麗欣、潘沅汶及蘇惠珊在本局擔任行政任用合同第四職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階一級護士，自二零二三年十二月十五日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，黃淑禎在本局擔任行政任用合同第四職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階一級護士，自二零二三年十二月十九日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，周煥好和鍾穎斯在本局擔任行政任用合同第四職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階一級護士，自二零二三年十二月十六日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，羅綺楣、梁健峰、何家宜、區錦珍、柯仲榮、梁美寶、陳茵欣、何森然、李小明、陳寶琳、李佩淇、鄭頌能、方瑋琪、何文俊、許重子及林達丰在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，自二零二三年十二月十二日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第一款的規定，李詠詩在本局擔任行政任用合同第二職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一級護士，自二零二三年十二月十一日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，劉悅怡在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，自二零二三年十二月十六日起生效。

摘錄自本局代局長於二零二三年十二月四日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第二職階一級護士胡靜雯、袁植婁、蔡鳳茵及高佩儀的行政任用合同獲續期兩年，自二零二三年十二月二十八日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第二職階一級護士何兆明、余麗瑚、馮曉靖、李

alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, a partir de 15 de Dezembro de 2023.

Wong Sok Cheng, enfermeira de grau I, 4.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, a partir de 19 de Dezembro de 2023.

Chow Wun Hou e Chong Weng Si, enfermeiras de grau I, 4.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, a partir de 16 de Dezembro de 2023.

Lo I Mei, Leong Kin Fong, Ho Ka I, Ao Kam Chan, O Chong Weng, Leong Mei Pou, Chan Ian Ian, Ho Sam In, Lei Sio Meng, Chan Pou Lam, Lee Pui Kei, Kwong Chong Nang, Fong Wai Kei, Ho Man Chon, Hoi Chong Chi e Lam Tat Fong, enfermeiros de grau I, 3.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, a partir de 12 de Dezembro de 2023.

Lei Weng Si, enfermeira de grau I, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e do n.º 1 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, a partir de 11 de Dezembro de 2023.

Lau Ut I, enfermeira de grau I, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, a partir de 16 de Dezembro de 2023.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 4 de Dezembro de 2023:

Wu Cheng Man, Un Chek Fei, Choi Fong Ian e Kou Pui I, enfermeiras de grau I, 2.º escalão, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 28 de Dezembro de 2023.

Ho Sio Meng, U Lai Wu, Fong Hio Cheng, Lei Iok U, Wong Sao Wan, Leong Wai Kei, Lam Ka In, Wong Ieok Tan, Ao Ieong Lai San, U Man Lam, Wong Tan Lei, Lam Hou Kun,

玉如、黃秀雲、梁偉奇、林嘉妍、黃躍丹、歐陽麗珊、余敏林、王丹莉、林浩權、黎偉健、莫倩賢、陳婉儀、梁柏寧、陳旖樺、黃思、梁苑玲及余知行的行政任用合同獲續期一年，自二零二三年十二月二十八日起生效。

摘錄自本局局長於二零二四年二月五日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，李麗在本局擔任行政任用合同第二職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階特級技術輔導員，自二零二四年二月五日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，鍾秀薇在本局擔任行政任用合同第二職階特級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階特級技術員，自二零二四年二月五日起生效。

摘錄自本局局長於二零二四年三月十二日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款（二）項的規定，劉麗霞在本局擔任行政任用合同第二職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階二等護理助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款 a) 項，追溯自二零二四年一月二日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（二）項的規定，黃敏華在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款 a) 項，追溯自二零二四年二月十五日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（三）項的規定，梁少芳在本局擔任行政任用合同第四職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款 a) 項，追溯自二零二四年一月十八日起生效。

Lai Wai Kin, Mok Sin In, Chan Un I, Leong Pak Neng, Chan I Wa, Wong Si, Leong Un Leng e U Chi Hang enfermeiros de grau I, 2.º escalão, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 28 de Dezembro de 2023.

Por despachos do director dos Serviços, de 5 de Fevereiro de 2024:

Lei Lai, adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 5 de Fevereiro de 2024.

Chong Sao Mei, técnica especialista, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico especialista, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 5 de Fevereiro de 2024.

Por despachos do director dos Serviços, de 12 de Março de 2024:

Lao Lai Ha, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 2 de Janeiro de 2024, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Wong Man Wa, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 15 de Fevereiro de 2024, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Leong Sio Fong, auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 3) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 18 de Janeiro de 2024, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.



根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(四)項和第二款的規定，黃銀孝在本局擔任行政任用合同第八職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第九職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二四年一月一日起生效。

摘錄自衛生局局長於二零二四年三月二十一日作出的批示：

曾文，為本局個人勞動合同第三職階首席顧問高級技術員，自二零二四年六月二十五日起獲續約一年。

摘錄自衛生局局長於二零二四年三月二十六日作出的批示：

王厚力，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零二四年六月十三日起獲續約一年。

摘錄自衛生局局長於二零二四年四月五日作出的批示：

Ana Maria Barradas Leitão Abril Bonthuis，為本局個人勞動合同第三職階二等技術員，自二零二四年六月十三日起獲續約一年。

摘錄自本局局長於二零二四年四月二十二日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、經第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十三條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，黃江虹在本局擔任行政任用合同第一職階顧問高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階顧問高級衛生技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二四年三月三十日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條、經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律第十七條及經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，甄健榮在本局擔任行政任用合同第三職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階普通科醫生，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年一月五日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規

Wong Ngan Hao, auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 9.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 4) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Janeiro de 2024, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho do Ex.º Senhor Director dos Serviços de Saúde, de 21 de Março de 2024:

Zeng Wen, técnico superior assessor principal, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 25 de Junho de 2024.

Por despacho do Ex.º Senhor Director dos Serviços de Saúde, de 26 de Março de 2024:

Wang Houli, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 13 de Junho de 2024.

Por despacho do Ex.º Senhor Director dos Serviços de Saúde, de 5 de Abril de 2024:

Ana Maria Barradas Leitão Abril Bonthuis, técnica de 2.ª classe, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 13 de Junho de 2024.

Por despachos do director dos Serviços, de 22 de Abril de 2024:

Wong Kong Hong, técnico superior de saúde assessor, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de técnico superior de saúde assessor, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 13.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos a partir de 30 de Março de 2024, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chin Joao Paulo, médico geral, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de médico geral, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 17.º da Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos a partir de 5 de Janeiro de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lei Ngan Peng, enfermeira de grau I, 4.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato,

定，李雁冰在本局擔任行政任用合同第四職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二四年三月三十日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第18/2020號法律修改的第18/2009號法律第十二條第二款的規定，朱嘉儀在本局擔任行政任用合同第三職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階一級護士，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二四年二月二日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二四年四月二十四日作出的批示：

畢祖漢，為本局個人勞動合同第三職階主任醫生，自二零二四年六月一日起獲續約一年。

張志強，為本局個人勞動合同第四職階顧問高級衛生技術員，自二零二四年六月十三日起獲續約一年。

摘錄自社會文化司司長於二零二四年四月二十五日作出的批示：

陳錫明，為本局個人勞動合同第三職階主任醫生，自二零二四年六月十三日起獲續約一年。

摘錄自社會文化司司長於二零二四年六月一日作出的批示：

Pedro Manuel Oliveira e Sousa de Albergaria Resende，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零二四年六月十八日起獲續約一年。

摘錄自社會文化司司長於二零二四年六月六日作出的批示：

陳新野，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零二四年六月三十日起獲續約一年。

摘錄自社會文化司司長於二零二四年六月十七日的批示：

蕭長源 — 根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第三條第二款、第五條第一款和經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律附件表一規定，自二零二四年七月十五日起，以行政任用合同方式獲聘用為第一職階主治醫生，試用期六個月。

com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos a partir de 30 de Março de 2024, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chu Ka I, enfermeira de grau I, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e do n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, alterada pela Lei n.º 18/2020, com efeitos retroactivos a partir de 2 de Fevereiro de 2024, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Abril de 2024:

Gonçalves Marques Piçarra, João, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Junho de 2024.

Cheung Chi Keung, técnico superior de saúde assessor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 13 de Junho de 2024.

Por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 25 de Abril de 2024:

Chen Ximing, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 13 de Junho de 2024.

Por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 1 de Junho de 2024:

Pedro Manuel Oliveira e Sousa de Albergaria Resende, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 18 de Junho de 2024.

Por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Junho de 2024:

Chen Xinye, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 30 de Junho de 2024.

Por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Junho de 2024:

Sio Cheong Un — contratado por contrato administrativo de provimento, como médico assistente, 1.º escalão, por um período experimental de seis meses, nos termos do n.º 2 do artigo 3.º, do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e do mapa 1 do anexo à Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, a partir de 15 de Julho de 2024.

摘錄自社會文化司司長於二零二四年七月二日的批示：

廖耀行 — 根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第三條第二款、第五條第一款及第六條第二款（二）項和經第18/2020號法律修改的第10/2010號法律附件表一的規定，自二零二四年七月十七日起，以不具期限的行政任用合同方式獲聘用為第一職階主治醫生，試用期六個月。

按照二零二四年七月十八日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

羅道明 - 應其要求，中止第MI1746號醫生完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$270.00)

按照二零二四年七月十九日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

陳旭祥 - 應其要求，中止第EI1404號護士完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$270.00)

按照二零二四年七月二十二日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

何燕珊 - 應其要求，註銷第ME0152號醫生實習執照之許可。

(是項刊登費用為 \$270.00)

二零二四年七月二十五日於衛生局

局長 羅奕龍

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 2 de Julho de 2024:

Lio Io Hang — contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, como médico assistente, 1.º escalão, por um período experimental de seis meses, nos termos do n.º 2 do artigo 3.º, do n.º 1 do artigo 5.º, e da alínea 2) do n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e do mapa 1 do anexo à Lei n.º 10/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, a partir de 17 de Julho de 2024.

Por despacho do Subdirector dos Serviços, substituto, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 18 de Julho de 2024:

Tito Augusto Airosa Lopes Junior – suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença integral n.º MI1746.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despacho do Subdirector dos Serviços, substituto, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 19 de Julho de 2024:

Chan Iok Cheong – suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença integral n.º EI1404.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despacho do Subdirector dos Serviços, substituto, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 22 de Julho de 2024:

Ho In San – cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença de estágio n.º ME0152.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Serviços de Saúde, aos 25 de Julho de 2024. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

## 藥物監督管理局

### 批示摘錄

摘錄自局長於二零二四年七月十九日的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈和重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及現行第12/2015號法律第四條的規定，張淑明、譚麗雯、葉利詩、莫麗君及劉子彤在本局擔任行政任用合同第二職階二等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉

## INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÊUTICA

### Extracto de despacho

Por despachos do presidente do Instituto, de 19 de Julho de 2024:

Cheung Shuk Ming, Tam Lai Man, Ip Lei Si, Mok Lai Kuan e Lao Chi Tong, adjuntas-técnicas de 2.ª classe, 2.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º

為第一職階一等技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

二零二四年七月二十五日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

## 社會工作局

### 批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二四年五月二十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第五條第一款的規定，以行政任用合同制度任用潘志勇為本局第一職階二等技術輔導員，試用期為六個月，薪俸點為260，自二零二四年七月十七日起生效。

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零二四年五月二十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條第一款（一）項及第三款的規定，以附註形式修改董美玲的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二四年六月三十日起轉為第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點為685。

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，以附註形式修改下列人員的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

不具期限的行政任用合同

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
鄭亮池	特級技術員	2	525	26/05/2024
周顏珠	特級技術輔導員	3	430	02/06/2024
胡嘉碧	一等技術輔導員	2	320	14/06/2024
關慧怡				

長期行政任用合同

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
張艷宏	一等技術輔導員	2	320	14/06/2024

da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 25 de Julho de 2024. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

## INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

### Extractos de despachos

Por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Maio de 2024:

Pun Chi Iong – contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 260, neste Instituto, nos termos do n.º 1 do artigo 5.<sup>o</sup> da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Julho de 2024.

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, do Instituto de Acção Social, de 21 de Maio de 2024:

Tong Mei Leng – alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento sem termo, com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 2.<sup>o</sup> escalão, índice 685, nos termos do artigo 4.<sup>o</sup> da Lei n.º 12/2015, conjugado com a alínea 1) do n.º 1 e o n.º 3 do artigo 13.<sup>o</sup> da Lei n.º 14/2009, a partir de 30 de Junho de 2024.

Os trabalhadores abaixo mencionados – alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento, nas categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos do artigo 4.<sup>o</sup> da Lei n.º 12/2015, conjugado com a alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.<sup>o</sup> da Lei n.º 14/2009, a partir das datas seguintes:

Contrato administrativo de provimento sem termo

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Chiang Leong Chi	técnico especialista	2	525	26/05/2024
Chao Ngan Chu	adjunto-técnico especialista	3	430	02/06/2024
Wu Ka Pek	adjunto-técnico de 1. <sup>a</sup> classe	2	320	14/06/2024
Kuan Wai I				

Contrato administrativo de provimento de longa duração

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Cheong Im Wang	adjunto-técnico de 1. <sup>a</sup> classe	2	320	14/06/2024

摘錄自社會工作局局長於二零二四年五月二十九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，何美心在本局擔任第三職階顧問高級技術員的行政任用合同續期一年，自二零二四年六月五日起生效。

摘錄自社會工作局局長於二零二四年六月二十日作出的批示：

根據經第12/2015號法律第六條第二款(二)項的規定修改下列人員的長期行政任用合同為不具期限的行政任用合同，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
李鳳屏	一級護士	1	30/05/2024
吳小文	首席高級技術員		10/06/2024
施清玉			15/06/2024

二零二四年七月二十五日於社會工作局

代局長 許華寶

## 社會保障基金

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年七月二十三日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，梁恩恩在本基金擔任第二職階特級技術輔導員的行政任用合同自二零二四年十月一日起續期一年，薪俸點為415點。

二零二四年七月二十三日於社會保障基金

行政管理委員會代主席 陳寶雲

## 文化發展基金

### 聲明書

#### 摘要

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列(澳門特別行政區財政預算/二零二四)款項轉移：

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Presidente do Instituto de Acção Social, de 29 de Maio de 2024:

Ho Mei Sam – renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica superior assessora, 3.º escalão, neste Instituto, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Junho de 2024.

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Presidente do Instituto de Acção Social, de 20 de Junho de 2024:

As trabalhadoras abaixo mencionadas – alterados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos da alínea 2) do n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir das datas seguintes:

Nome	Categoria	Escalão	A partir de
Lei Fong Peng	enfermeiro de grau I	1	30/05/2024
Ng Sio Man	técnico superior principal		10/06/2024
Si Cheng Lok			15/06/2024

Instituto de Acção Social, aos 25 de Julho de 2024. — A Presidente, substituta, *Hoi Va Pou*.

## FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

### Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 23 de Julho de 2024:

Leong Ian Ian – renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415, neste FSS, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 1 de Outubro de 2024.

Fundo de Segurança Social, aos 23 de Julho de 2024. — A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Chan Pou Wan*.

## FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DA CULTURA

### Declaração

#### Extracto

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

二零二四年財政年度第一次預算修改  
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações	
組織 Orgân.	職能 Func.	經濟 Económica				
818001			文化發展基金 Fundo de Desenvolvimento da Cultura			
		8-11-0	38-02-01-99-00 其他—財團、社團及組織 Outras - Fundações, associações e organizações	22,500,000.00		
		8-11-0	38-02-02-99-00 其他—企業 Outras - Empresas		17,700,000.00	
	8-11-0	38-02-03-99-00 其他—家庭及個人 Outras - Famílias e indivíduos			4,800,000.00	
				總額 Total	22,500,000.00	22,500,000.00
核准依據： Referente à autorização:			17/07/2024之社會文化司司長批示 Despacho da Ex.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17/07/2024			

二零二四年七月十八日於文化發展基金

行政委員會委員 陳家耀

Fundo de Desenvolvimento da Cultura, aos 18 de Julho de 2024. — O Membro do Conselho de Administração, *Chan Ka Io*.

澳門旅遊大學

批示摘錄

根據本校校長於二零二四年七月十一日之批示：

陳苑怡，本校第一職階首席高級技術員，屬長期行政任用合同——根據現行第12/2015號法律第六條第四款的規定，其合同獲續期三年，並屬同一職級及職階，由二零二四年九月一日起生效。

劉柱洪，本校第五職階輕型車輛司機，屬不具期限的行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第六職階輕型車輛司機，由二零二四年八月四日起生效。

陳倩盈，本校第一職階一等高級技術員，屬不具期限的行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項

UNIVERSIDADE DE TURISMO DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos da reitora da Universidade, de 11 de Julho de 2024:

Chan Un I, técnico superior principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, desta Universidade — renovado o referido contrato, pelo período de três anos, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 4 da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Setembro de 2024.

Lao Chu Hong, motorista de ligeiros, 5.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, desta Universidade — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato, progredindo para motorista de ligeiros, 6.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 3), n.º 3 e n.º 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir de 4 de Agosto de 2024.

Chan Sin Ieng, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, desta Universidade — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para técnico supe-

及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階一等高級技術員，由二零二四年八月十七日起生效。

何美形，本校第二職階首席特級技術輔導員，屬不具期限的行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第三職階首席特級技術輔導員，由二零二四年九月一日起生效。

二零二四年七月二十五日於澳門旅遊大學

副校長 羅曼儀

rior de 1.<sup>a</sup> classe, 2.<sup>o</sup> escalão, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2) e 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, em vigor, a partir de 17 de Agosto de 2024.

Ogata Tamami, adjunto-técnico especialista principal, 2.<sup>o</sup> escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, desta Universidade — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato, progredindo para adjunto-técnico especialista principal, 3.<sup>o</sup> escalão, nos termos do artigo 13.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, alínea 1), n.<sup>o</sup> 3 e n.<sup>o</sup> 4, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, em vigor, a partir de 1 de Setembro de 2024.

Universidade de Turismo de Macau, aos 25 de Julho de 2024.  
— A Vice-reitora da UTM, *Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra*.

## 土地工務局

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年七月二十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款，及現行第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改陳綺琪、梁欣琪及吳兆基的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等高級技術員，合同其他條件維持不變。

二零二四年七月二十四日於土地工務局

代局長 麥達堯

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E CONSTRUÇÃO URBANA

### Extracto de despacho

Por despachos do signatário, de 22 de Julho de 2024:

Chan I Kei, Leong Ian Kei e Ng Sio Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento ascendendo para técnicos superiores de 1.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 2), e 2 da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, em vigor, e 4.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 2 da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, em vigor, mantendo-se as demais condições contratuais.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 24 de Julho de 2024. — O Director dos Serviços, substituto, *Mak Tat Io*.

## 公共建設局

### 批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年五月九日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，陸詠詩獲臨時委任為本局人員編制內第一職階二等高級技術員（建築範疇）。

二零二四年七月十九日於公共建設局

局長 林焯浩

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS PÚBLICAS

### Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 9 de Maio de 2024:

Loc Weng Si — nomeada, provisoriamente, técnica superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, área de arquitectura, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 12.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, vigente, e 22.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 19 de Julho de 2024. — O Director, *Lam Wai Hou*.

**海 事 及 水 務 局****批 示 摘 錄**

摘錄自局長於二零二四年七月十五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項以及第二款的規定，批准本局人員陳慧燕職級變更，以長期行政任用合同擔任第一職階一等技術輔導員，薪俸點305點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

**聲 明**

為著有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第二職階特級技術員楊嘉茵，應其要求，自二零二四年七月二十二日起終止其在本局之職務。

為著有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第一職階特級技術員黃綺婷，應其要求，自二零二四年七月二十二日起終止其在本局之職務。

為著有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第八職階技術工人曹耀林，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，自二零二四年七月二十三日起終止職務。

二零二四年七月二十二日於海事及水務局

局長 黃穗文

**環 境 保 護 局****批 示 摘 錄**

摘錄自環境保護局代局長於二零二四年七月十九日作出的批示：

謝詠樺—根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階特級技術員的薪俸點525點，並自二零二四年七月二十六日起生效。

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS  
MARÍTIMOS E DE ÁGUA****Extracto de despacho**

Por despacho da directora, de 15 de Julho de 2024:

Chan Wai In — autorizada a mudança de categoria para adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, a partir da data da publicação deste despacho no Boletim Oficial da RAEM.

**Declarações**

Para os devidos efeitos se declara que Jeong Ka Ian, técnica especialista, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessou, a seu pedido, as suas funções destes Serviços, a partir de 22 de Julho de 2024.

Para os devidos efeitos se declara que Wong I Teng, técnica especialista, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessou, a seu pedido, as suas funções destes Serviços, a partir de 22 de Julho de 2024.

Para os devidos efeitos se declara que Chou Io Lam, operário qualificado, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, cessou funções por ter atingido o limite de idade, nos termos dos artigos 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, em vigor, e 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Julho de 2024.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 22 de Julho de 2024. — A Directora, Wong Soi Man.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL****Extractos de despachos**

Por despacho do Director, substituto, da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 19 de Julho de 2024:

Che Weng Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2 da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir de 26 de Julho de 2024.



摘錄自環境保護局局長於二零二四年七月二十三日作出的批示：

郭錦堂—根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第四款、經第21/2021號行政法規重新公布的第14/2016號行政法規第五條第一款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第一職階首席高級技術員的薪俸點540點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二四年七月二十四日於環境保護局

局長 譚偉文

## 交通事務局

### 批示摘錄

摘錄自局長於二零二四年六月六日作出的批示：

應林周桑之請求，其在本局擔任第一職階二等高級技術員的行政任用合同自二零二四年七月八日起予以解除。

摘錄自局長於二零二四年六月二十六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(一)項及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
葉瑜平	首席顧問高級技術員 (資訊範疇)	2	685	23/06/2024

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
程凱健	二等高級技術員	2	455	19/06/2024

Por despacho do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 23 de Julho de 2024:

Kuok Kam Tong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior principal, 1.<sup>o</sup> escalão, índice 540, nestes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.<sup>o</sup> 1, n.<sup>o</sup> 2 e n.<sup>o</sup> 4 do artigo 14.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, alterada pela Lei n.<sup>o</sup> 4/2017 e pela Lei n.<sup>o</sup> 2/2021, e do n.<sup>o</sup> 1 do artigo 5.<sup>o</sup> do Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.<sup>o</sup> 21/2021, conjugado com o n.<sup>o</sup> 2 do artigo 4.<sup>o</sup> da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015 vigente, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 24 de Julho de 2024. — O Director, *Tam Vai Man*.

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

### Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 6 de Junho de 2024:

Lam Chao San — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como técnico superior de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, nestes Serviços, a partir de 8 de Julho de 2024.

Por despachos do director dos Serviços, de 26 de Junho de 2024:

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> do seu contrato administrativo de provimento para exercer funções nestes Serviços, na seguinte categoria, escalão e índice, nos termos dos artigos 13.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 1, alínea 1), e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, vigente, e 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Data de entrada em vigor
Ip U Peng	Técnico superior assessor principal (área de informática)	2	685	23/06/2024

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.<sup>a</sup> dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nas seguintes categorias, escalões e índices, nos termos dos artigos 13.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 1, alínea 2), da Lei n.<sup>o</sup> 14/2009, vigente, e 4.<sup>o</sup>, n.<sup>os</sup> 2 e 3, da Lei n.<sup>o</sup> 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Data de entrada em vigor
Cheng Hoi Kin	Técnico superior de 2. <sup>a</sup> classe	2	455	19/06/2024

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
林浩泰	顧問高級技術員	3	650	22/06/2024

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年七月五日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，下列人員在本局分別擔任如下職務的定期委任，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其等定期委任獲續期一年，生效日期如下：

歐玉珍擔任法律輔助處處長，自二零二四年八月四日起生效；

吳樂樂擔任組織及資訊處處長，自二零二四年八月十七日起生效；

羅家明擔任車輛處處長，自二零二四年八月十七日起生效。

摘錄自局長於二零二四年七月五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

姓名	職級	職階	薪俸點
梁志敏	首席顧問高級技術員	1	660
徐詩敏	首席特級技術輔導員	1	450

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

姓名	職級	職階	薪俸點
程凱健	一等高級技術員	1	485

摘錄自副局長於二零二四年七月五日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第六條第二款（二）項及第三款的規定，修改下列人員的長期行政任用合同為不具期限的行政任用合同，並自相應日期開始生效：

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Data de entrada em vigor
Calisto Lam	Técnico superior assessor	3	650	22/06/2024

Por despachos do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 5 de Julho de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nestes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuírem competências profissionais e experiências adequadas para o exercício das suas funções, a partir das datas abaixo indicadas:

Ao Iok Chan, como chefe da Divisão de Apoio Jurídico, a partir de 4 de Agosto de 2024;

Ng Lok Lok, como chefe da Divisão de Organização e Informática, a partir de 17 de Agosto de 2024;

Lo Ka Meng, como chefe da Divisão de Veículos, a partir de 17 de Agosto de 2024.

Por despachos do director dos Serviços, de 5 de Julho de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Leong Chi Man	Técnico superior assessor principal	1	660
Choi Si Man	Adjunto-técnico especialista principal	1	450

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Cheng Hoi Kin	Técnico superior de 1.ª classe	1	485

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 5 de Julho de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3 da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

姓名	職級	職階	生效日期
梁志章	首席高級技術員	1	08/06/2024
許志光	首席技術輔導員	1	15/06/2024
黃家賢	首席高級技術員	1	18/06/2024
李秀華	首席高級技術員	1	29/06/2024

二零二四年七月二十二日於交通事務局

局長 林衍新

Nome	Categoria	Escalão	Data de entrada em vigor
Leong Chi Cheong	Técnico superior principal	1	08/06/2024
Hoi Chi Kuong	Adjunto-técnico principal	1	15/06/2024
Wong Ka In	Técnico superior principal	1	18/06/2024
Lei Sao Wa	Técnico superior principal	1	29/06/2024

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 22 de Julho de 2024. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

民航局  
AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL

聲明書  
Declaração

摘要  
Extracto

二零二四年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列〈澳門特別行政區財政預算/二零二四〉款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
706001	8-05-3	32-01-08-00-00	民航局 Autoridade de Aviação Civil 宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	140,000.00	
	8-05-3	32-02-14-00-00	會議 Congressos	10,000.00	
	8-05-3	32-02-23-00-00	專業及技術知識工作 Trabalhos com conhecimentos específico e técnico		150,000.00
總額 Total				150,000.00	150,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
18/07/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 18/07/2024					

## 房屋局

## INSTITUTO DE HABITAÇÃO

## 聲 明 書

## Declaração

## 摘要

## Extracto

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

二零二四年財政年度第三次預算修改  
3.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ /Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
704001			房屋局 Instituto de Habitação		
	6-01-0	32-01-02-00-00	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	7,000.00	
	6-01-0	32-02-02-00-00	電費 Energia eléctrica	82,000.00	
	6-01-0	32-02-23-00-00	專業及技術知識工作 Trabalhos com conhecimentos específico e técnico		89,000.00
	6-01-0	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	500,000.00	
	6-01-0	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		500,000.00
總額 Total				589,000.00	589,000.00
核准依據： Referente à autorização:			04/07/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Ex.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 04/07/2024		

二零二四年七月二十四日於房屋局

代局長 郭惠嫻

Instituto de Habitação, aos 24 de Julho de 2024. — A Presidente, substituta, Kuoc Vai Han.

## 地圖繪製暨地籍局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA  
E CADASTRO

## 批 示 摘 錄

## Extracto de despacho

按照簽署人於二零二四年七月二十二日作出的批示：

Por despacho do signatário, de 22 de Julho de 2024:

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法

Fong Sin Kuan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento sem termo para técnica superior assessora principal, 1.º escalão, índice 660,

律第四條的規定，以附註方式修改馮倩君在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點660點，自公佈之日起生效。

二零二四年七月二十四日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da sua publicação.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 24 de Julho de 2024. — O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.